



MINISTERUL DEZVOLTĂRII,
LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

CABINET MINISTRU

Nr. 116173 / 17.10.2022

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA
SERVICIUL RELAȚII PUBLICE
INTRARE 5

Către: domnul Primar IOAN TURC

Primăria Municipiului Bistrița

Piața Centrală, nr. 6, Mun. Bistrița, Jud. Bistrița-Năsăud, cod poștal 420040

24. OCT. 2022

104794

Nr file

Stimate domnule Primar,

Având în vedere adresa dumneavoastră nr. 99313 din 07.10.2022, înregistrată la sediul instituției noastre cu nr. 114698 din 10.10.2022, vă comunicăm faptul că Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației consideră oportună inițiativa de a încheia un document de cooperare între Municipiul Bistrița, Județul Bistrița-Năsăud din România și Municipiul Soroca, Raionul Soroca din Republica Moldova și avizează conform textul acestui document, cu următoarele observații și propuneri:

1. Recomandăm utilizarea atât în titlu, cât și pe întreg cuprinsul documentului de cooperare a elementelor de identificare complete ale celor două Părți, respectiv "*Municipiul Bistrița, Județul Bistrița-Năsăud din România și Municipiul Soroca, Raionul Soroca din Republica Moldova*". Pe tot parcursul documentului de cooperare se va utiliza în mod unitar denumirea de "Acord de Înfrățire", ori de câte ori se face referire la acesta.
2. Propunem eliminarea din antetul documentului de cooperare a stemelor, deoarece nu sunt specifice acestor tipuri de documente.
3. Propunem introducerea unui nou articol referitor la coordonarea activităților de cooperare, după cum urmează: "*Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestui acord. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.*"
4. Sugerăm inserarea unui nou articol în cadrul proiectului documentului de cooperare care să cuprindă prevederile referitoare la aspectele financiare și care să aibă următorul cuprins: "*Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Înfrățire, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.*"
5. Este necesară reformularea paragrafului privind semnăturile, cu respectarea regulii alternatului, astfel:

"Pentru

Municipiul Bistrița, Județul Bistrița-Năsăud
din România
Primar

Pentru

Municipiul Soroca, Raionul Soroca
din Republica Moldova
Primar"

6. Referitor la prevederile Art. 2, luând în considerare caracterul general al prezentului document, recomandăm ca eventuale proiecte în alte domenii de cooperare care se doresc a fi implementate de către cele două Părți prin intermediul acestui acord să facă obiectul unui Act Adițional. Menționăm că Actul Adițional se încheie în aceleași condiții ca documentul de cooperare ale cărui clauze rămân neschimbate.

În continuarea celor expuse anterior, menționăm faptul că după preluarea observațiilor în textul documentului de cooperare nu este necesară obținerea unui nou aviz de conformitate de la Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației.

Precizăm că, în conformitate cu prevederile art. 41 alin.(5) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, o copie a Acordului de Înfrățire semnat va fi transmisă, în termen de 10 zile lucrătoare de la data semnării, la Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației.

Cu deosebită considerație,

MINISTRUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

CSEKE Attila

